(Адабий тафтишлар ва таржимаи хол)

Бир вакт Туркистонда ва балки бутун Ўрта Осиёда маориф ва маданият ўчоги бўлгон Самарканднинг, ўн иккинчи асри хижрий ўрталарида (60-70 йил) ўзаро урушлар натижасида харобазор холида колгонлиги тарихдан маълумдир. Шу хароблик чогларида Самарканддаги бир неча мухташам бинолар фаторат бўлгон ва кўб кимматлик нодир китоблар, вакфномалар йўколиб кетган. Хатто узун замонлар кимматчилик ва кахатлик сабабидан шахар ичи одамсиз колиб, далаларда хам экинчилик бўлмагон.

Мана шу хароблик ва бузгунликлар, Мовароуннахр хукумати мангитлар кўлига ўтгандан кейин бир мунча тузала бошлагон, мангит амирларидан Шохмурод ўзининг отаси Дониёл замонида (1195 йилда) Самаркандга хоким тайин этилгандан эътиборан шахарни бир кадар тузатишга ва обод этишга киришган. Бузилаёзгон мадраса ва масжидларни таъмир (ремонт) килгон. Самарканднинг ташки калъасини кайтадан тузатиб, аввалги холига келтирган. Шохмурод отасининг тахтига ўтиргондан сўнгра (1199 йили), бир ёкдан, жиддий суратда Самаркандни обод этишга бел боглаган. Теваракдан халкни кўчуриб, шахарга ўринлаштирган ва канча янги гузар (махалла)лар ташкил этган. Иккинчи ёкдан, вакф ишларини тартибга кўйгон. Сўниб колгон маориф чирогини ёкиб, Мирабдулхай (Кози Шал)дек олим бир зотни Самаркандга кози ва мударрис белгилаган. Ёлгиз Самаркандда эмас, бутун Бухоро ва Туркистонда илму фазли билан шухрат чикаргон Кози калони Шал шу Мирабдулхайдир.

Кози Шал бир томондан, козилик вазифасини бажариб, бошка томондан, Шердор мадрасасини тузатиб, шунда дарсгўйлик эта бошлагон. Бир неча йилда кўп олим ва шогирдлар етиштургон. Шу орада козининг тарбияси билан ўзининг уч-тўрт ўгли хам машхур олимлар каторига кирганлар. Кози ўзининг умри охирида икки оёги шал бўлгон эса хам, жим турмагон. Ўн уч йиллик шаллик вактларини таълиф ва тахрир билан ўтказиб, бир неча диний-ахлокий асарлар ёзган. Кози калони Шалнинг факат ўзи эмас, унинг ота-боболаридан бошлаб хозирги замонимизгача етиб келган болалари хам илму фазл ошики бўлиб, маориф йўлида ишлаб келганлари учун мен уларнинг кискача таржимаи холларини ёзиб ўтмакчи бўлдим.

«Кози калони Шал» лакаби билан шухрат топган шайх ул-ислом кози Мирабдулхай Абулхайр Аъламнинг ўгли ва Мавлавий Файзийнинг набирасидир.

Мавлавий Файзий ўз асрида шухратлик олимлардан бўлгон. Бунинг «Мулла Жамол» татиммасига ёзгон арабча шархи Туркистон уламолари орасида машхур ва макбулдир. Кабри Шахрисабзда «Хўжа Амакана» деган мазористондадир. Абулхайр эса Самарканднинг мўътабар олимлариндан саналиб ўз замонида аълам бўлиб ўтган. Бунинг кабри Самаркандда «Хон Сайид Имом» кабристонидадир. Кози Шалнинг ота-боболари Самарканд туманидаги «ёри» жамоасидан (тожик) дир.

Този калони Шал Самаркандда 11б9нчи йидда дунёга келган. Йигирма олти ёшида Бухорода хатми кутуб килгон. Сўнгра амир Шохмурод тахтга ўтириши билан баробар (1199 йилда) уни Самаркандга този калон килиб юборгон. Бундан бошка амир томонидан тозига юртни бошкариш ва халкни тинчитиш учун бутун ихтиёр берилган.

Този Шал Самаркандга келиши билан баробар ўзининг бўйнидаги вазифасини бажаришга тиришадир. Бир томондан, халкнинг арзу додини сўрайдир, бошка ёкдан, бузгунлик замонида бузулаёзгон Шердор мадрасасини ремонт килиб, шунда талабаларга турли илму фандан дарс беришга киришадир. Ўкишга салохиятлик кишиларни атрофига тўплайдир. Камбагал муллабаччаларга моддий ёрдам берадир. Шунинг билан тозининг шухрати Туркистоннинг хар томонида ёйиладир; хар ёкдан талабалар келиб, този хузурида тилаган илму фанларини ўкия бошлайдирлар. Самарканд билим ўчогига айланадир.

Този калони Шал керак амир кошида ва керак халк орасида бошка кишилар кўролмаган даражада зўр хурмат ва эътибор козонадир. Давлат ва сарват эгаси бўладир. Ахрорий, Мираконий ва Махдуми Аъзам хўжаларидан хам корачадан киз олиб уйланадир. Катта оилалик бўладир. Тозининг хусусий таълим-тарбияси билан ўзининг бир неча ўгли хам турли илмлардан хабардор бўлиб етишадирлар. Шунинг билан тозининг хонадони бу кунгача илм оиласи бўлиб келадир.

АСАРЛАРИ

Този Шалнинг набираси бўлган Абутохирхўжа ўзининг «Самария» деган форсча тарих китобида, бобосининг шаллик вактида ёзгон асарларини шу тартибда кўрсатадир:

1. «Байзовий» тафсирининг хавошийси.

2. «Сахихи Бухорий»нинг форсча шархи.

3. «Забур»нинг форсча шархи.

4. «Ахлоки Баходурхоний».

5. «Хидоя» шархининг шархи («Балиъ» китобидан охиригача).

Мархум Васлий афандининг сўзига карагонда, този Шалнинг булардан бошка форсча ва арабча тилларида ёзгон «Мукаддимат ут-тафсир» исмли асари бор экан. Тахминан уч юз бетдан иборат бўлгон бу китобда тафсир илмини билмак учун бир неча илмдан хабардор бўлишнинг кераклиги баён этилган эмиш. Васлий афанди шу китобда Бухорода този Шалнинг авлодидан бўлгон Абдусамадхўжанинг кўлида икки нусха борлигини гапирган эди.

Васлийнинг ривоятига кўра, този Шалнинг асрида Хиндистонда ўзининг бир неча асари билан шухрат чикаргон «Бахр ул-улум» деган бир олим Бухорога келиб, ундаги илм кучларини синамакчи бўлгонида, унинг кўзига макбул бўларлик бирор олим кўринмаган.

Сўнгра амир Шохмурод шу олим билан мунозара килдириш учун кози Шални Бухорога чакиргон. Кози боролмай, ўзининг боёги «Мукаддимат ут-тафсир» китобини юборгон. «Бахр ул-улум» бу китобни кўриб козининг фазлу камолига койил бўлгон.

Самаркандда бу кунларда бархаёт бўлиб, 85 ёшларга кирган мулла Одил муфтининг айтишига кўра, кози Шал томонидан Куръоннинг тахминан охирги учдан бир бўлаги форсча ва арабча тилларида тафсир килингон эканким, буни мулла Одил: «Мен уни жуда шавк билан мутолаа килгон эдим. Шу китоб самарканддик Мирзо Хомидий Кўкнорийнинг кўлида бор эди» дейдир[1].

Кози калони Шал булардан бошка «Таврот»ни иброний тилидан ва «Инжил»ни арабчадан форсийга таржима килгон. Хатто Самарканд жухудлари «Таврот»ни унинг олдида ўкур эканлар. «Таврот»нинг иброний нусхаси билан бирга форсийча таржимаси бу кунларда самаркандлик мирзо Мухаммадкули Низомиддин ўглининг кўлида бор. (Китоб араб хуруфи ва иброний тилида ёзилгон. Хар бир сатрнинг остида форсийча таржимаси бор).

Мен ўзим «Забур»нинг форсийча таржимасини мулла Фахриддин Рожийнинг кўлида кўруб, китобнинг мукаддимасини ёзиб олдим. Кози Шал бу китобнинг мукаддимасида самовий китоблардан бўлгон «Таврот», «Инжил» ва «Забур»ни текшириб, булардан факат «Забур»нинг узок ўзгарганлигини, бошкалари бутунлай тахриф топгонлигини ёзадир ва бу тўгрида ўзининг «Китоби Шофифий фи шархи тафсири Байзовий» исмли асарининг мукаддимасида узун маълумот берганлигини айтиб ўтадир. «Забур»нинг форсийча таржимасини Самаркандда Саид Ахмадхўжа Накибнинг амри билан ёзгонлигини ифода этадир.

«Забур»нинг таржимаси таъликхати билан ёзилгон, 284 сахифадир. Китобнинг охирида тарихи ёзилгон бўлмаса хам, 50 - 60 йил илгари асли нусхасидан кўчурилиб ёзилгонлиги гумон килинадир.

ШАЖАРАСИ

«Самария»нинг кўлёзма бир нусхасида кози Шалнинг шажараси шундай ёзилгон: Хўжа Абдулфайз имом Козим наслидан бўлгон Жалолиддин Багдодий бин Саид Мухаммад Муслимнинг кизи билан уйланди. Ундан Хўжа Абдулбокий тугулди, ундан Хўжа Саид Ашраф, ундан Хўжа Саид Низомиддин, ундан Хўжа Саид Али, ундан Хўжа Саид Имо-диддин, ундан Хўжа Шамсиддин, ундан Миршахобиддин, ундан Хўжа Мирабдулбокий, ундан Хўжа Мирбокий, ундан Хўжа Абдулмўмин, ундан Хўжа Абдулфаттох, ундан хўжа Шохмирхўжа, ундан Мохпора бегим деган киз тугулди.

Ушбу Мохпора бегим мавлоно Файзий ибн мавлоно Ориф билан уйланди. Мана шулардан Мирабулхайрхўжа тугилди. Бундан Мирабдулхайхўжа дунёга кедци. Бу шажа-ра «Самария»нинг 1904нчи йилда Петроградда босилгон нусхасида йўкдир.

Абутохирхўжанинг «Самария»да ёзгонига кўра, кози Шал Самаркандда кирк йил козилик килгон. Бунга карагонда, кози Шал ўзининг вафотидан тўрт йил илгаригача козилик

килгон бўладир. Чунки ул ўттиз ёшида кози бўлиб, 74 ёшида вафот этгандир. Лекин Самарканднинг эски олимларидан бўлгвн кози Исахоннинг сўзига кўра, кози Шалнинг козилик муддати кирк йилга етмайдир. Чунки амир Шохмурод (1216нчи йилда) ўлгандан кейин унинг ўгли амир Хайдар ўзининг подшохлик вактида кози калони Шални бекор килиб, Бухорога чакиртириб оладир. Бунинг ўрнига ўзининг хотуни томонидан кариндошлиги бўлгон Мираконий хўжалардан Абдулбаракот деган бир кишини кози калон килиб Самаркандга юборадир. (Амир Хайдар 1244нчи йилда вафот этган.) Бунга караганда, кози Шал неча йил Бухорода колгон. Бунинг козилик замони хам кирк йилга етмаган бўладир.

Кози Шал тўгрисида халк ичида, айникса, муллалар орасида турли хикоят ва ривоятлар жуда кўбдир. Улардан баъзиларини бу ерда накл килиб ўтамиз. Кози Шал катта давлатлик бўлгон. Унинг бог-ер ва ускуналари жуда кўб экан. Ул кози Исохоннинг болаларидан бўлгон Носирхўжанинг кўб ер ва богларини озгина хак бериб олгон эмиш. Хатто, вакфномалари йўколгон баъзи вакф ерларини (ясама васикалар чикариб) эгалик килгон эмиш. Бунинг учун Ахрорий хўжалар билан унинг орасида анчагина жанжал ва англашмовчилик чиккан эмиш...Мана, кози Шал хакида шундай «эмиш-мимиш»лар жуда кўб эшитиладир. Бу сўзларнинг канчаси тўгри ва канчаси нотўгри эканлиги бизга маълум эмасдир. Хрходда, бу можаролардан козининг бир мунча дунёга харис эканлиги англашиладир. Лекин шуни хам айтиб ўтиш керакким, кози Шал мол топишка канча тиришкан бўлса, ўшанча мархамат ва шафкатли, хайру эхсон эгаси ва олихиммат бўлгон. Бева-бечораларга, айникса, камбагал муллабаччаларга хамма вакт моддий кўмагини аямагон. Хатто козининг «хотинингиз ўгул тугди», деб яхши хабар келтирган бир кишига «севинчлик» учун богини васикалаб берганлиги ривоят этиладир.

БОЛАЛАРИ

Кози Шалдан олти ўгул ва бир неча киз колгон. Ўгуллари:

1.Абусаидхўжа.

2. Маъсумхўжа.

3. Эшонхўжа.

4. Бузрукхўжа.

5. Ширинхўжа.

6. Мирсулаймон махдум эса корачадандир.

Булардан Ширинхўжа билан Бузрукхўжаси илмсиз колиб, бошкалари олим бўлгонлар. Кози Шалнинг энг фозил ўгли бўлгон Абусаидхўжа (Маржонийнинг устози) Мираконий хўжалардан бўлиб, Бузрукхўжа Ахрорийлардандир. Мирсулаймон махдум эса корачадандир.

ВАФОТИ, КАБРИ

Умрининг охирларида ўн уч йил шал бўлгон кози калони Шал бу касалидан кутулмок учун кўб дору даволар истеъмол килгон бўлса хам, шифо топмаган. Хамма вакт икки оёги сурунигача огриб, куяр даражада кизир экан. Факат оёкларини сут ичига солиб тутиш билан дарди бир мунча таскин топар экан. Шундай бўлса хам, кози Шал бекор турмаган. Дин ва миллатга хизмат этиш ишки уни ўлганигача ишлаб туришга мажбур этган. Ул кўпрак асарларини шаллик чогларида ёзган. Ўлганидан бир неча йил илгари козини зоика битиб, ул таом-меванинг аччик-чучуклигини сезмай тургон холда колгон бўлса хам, илмига ва аклига футур келмаганлигини ривоят этадирлар.

Кози Шал 1243нчи йилда 74 ёшида вафот этган. Ўлиги Хўжа Ахрор кабристонининг ёнида, ўзи томонидан сотиб олингон бир майдонда дафн килингон. Ўгуллари, хотин-кизлари ва бир кисм авлодининг кабрлари хам ўзининг теварагидадир[2].

Кози Шалнинг кабри атрофида саккизта гиштлик сагана ва кирктача оддий кабр борким, хаммаси хам хароб холидадир. Козининг сўл томонидаги бир кабрнинг устидаги узун тошда арабча: «Бу кабр Хидоят пошша кози Абдулхайхўжа кизининг кабридир. 1277», деб ёзилгондир. Яна сўл томондаги бузулгон бир сагананинг бош тарафида ганч устига сиёх билан арабча: «Тўра пошша Бузрукхўжа кизининг кабри», деган мазмунда бир сатр хат зўрга ўкиладир. Бу хатнинг бошка ўрунларини ўкуб бўлмади. Тарихи хам билинмади.

Кози Шалнинг кабридаги тоштахталар бузилиб, синиб, кўбиси ерга тушган. Кабрнинг бош томонидаги ёзувли тош хам синиб пастга тушган. Бу тошдан факат икки парчасини топиб кабрнинг ёнига кўйдим. Бу тош парчаларидаги хатда кози билан отасининг исмлари кўринадир.

«Маориф ва ўкутгувчи» журнали,

1926 йил, 11—12-сон

КОЗИ КАЛОНИ ШАЛ ВА УНИНГ БОЛАЛАРИ

(давоми)

Ўтган маколамда кози калони Шал (Мирабдулхайхўжа)нинг ёрдамига мухтож бўлгон йўксул талабаларга хамма вакт моддий кўмак этиб тургонлигини ёзгон эдим.

Бунга мисол учун шу вокеани кўрсатиш мумкиндирким, кози Шал замонида Мухаммадзамон деган камбагал бир муллабачча «Шархи Мулло»хонлик чогида эхтиёжнинг мажбурияти билан баъзан мардикорлик килиб кун кўрмакда экан. Бир кун шу муллабачча кози Шалнинг уйига мардикорлик сифати билан келиб лой ишларида машгул бўлгон. Шул чокца кози Шалнинг олдига бир жамоа талаба келиб дарс ўкушга киришган. Бояги Мухаммадзамон бу талабаларнинг дарс устидаги мубохасасига бир оз муддат кулок солиб тургон. Охири, кизикиб лой ичидан чикиб козининг олдига келган ва дарсга оид бир масала тўгрисида ўзининг фикрини сўзлаган. Кози мардикорнинг

зехнлик бир муллабачча бўлиб, факат мухтожликдан мардикорлик этишга мажбур бўлгонлигини сезиб дархол уни ишдан озод этган. Мухаммадзамонга янги бош-оёк кийим бериб, уни хаммомга юбортургон. Шу кундан бошлаб уни ўз хузурига олиб ўкутиб тарбия килгон ва хатми кутуб килгонигача унинг маишатини таъмин этиб тургон. Мана шу Мухаммадзамон ўз замонининг энг фозил уламоларидан бўлиб умрининг охиригача Самарканднинг шахар ва туманларида муфти, мударрис, раис ва кози бўлиб тургон. Ўзи шоир хам таълифот эгаси бўлгон (Мухаммадзамоннинг тугилиши 1203да бўлиб, вафоти 1266нчи йилдадир).

Мухаммадзамоннинг хамма болалари олим ва шоир бўлиб келганлар. Унинг ўгли Мухаммадзиё машхур шоирлардан бўлиб, ўз замонида козилик этган.

Мухаммадзиёнинг ўгли Мухаммадсолихдирким, бу хам шоир ва девон эгасидур. Бунинг девони ашъори йўколгон бўлса-да, хозир бир мунча шеърлари бор. Самарканднинг бу кунги муктадир шоирларидан бўлгон Кори Масих (Тамхид) шу Мухаммадсолихнинг ўглидир.

Кози калони Шалнинг асрдоши бўлгон ургутлик шоир кози Жумакули (Хумулий) ўзининг «Тарихи Хумулий» отли форсийча кўлёзма асарида кози Шалнинг Мухаммад Лутфуллахўжа (лакаби Бобохўжа) деган бир язнаси (синглисининг эри) тўгрисида анчагина маълумот берадир. Кози Жумакули Лутфуллахўжанинг шогирди бўлиб, ундан кўп истифодалар килгонлиги учун тарихчасида унинг хакида ва болалари тўгрисида хейли гаплар ёзадир. Бу маълумотни кози Шалнинг замонига хам таржимаи холига муносабатли бўлгони учун киска суратда ёзиб ўтамиз:

Лутфуллахўжа турли илму фанлардан хабардор, хатмкарда бир мулла бўлгонлиги учун уни амир Шохмурод 1204нчи йилларда Бухородан Самарканднинг Тиллакори мадрасасига мударрис этиб юборган. Самарканд муфтилиги билан Дахбед кентининг раислигини хам шунга топширгон. Лутфуллахўжа дарсгўйликга хавасли ва талабаларга мархаматли, пархезкор ва ахлокди бир зот бўлгони учун оз бир замонда унинг шогирдлари кўпайган, халк орасида шухрат ва эътибори орткон. Шу йилда кози Шал билан унинг ора-сида бир турли мухолифат ва англашилмовчилик чиккан. Натижада, Лутфуллахўжа хакида хукуматга карши бир мунча нолойик гаплар овоза бўлгон. Самарканд хокими мухокамасиз, дагал муомалали, золим бир одам бўлгони учун Лутфуллахўжа унинг сикишидан кўркуб, оиласи билан Шахрисабз томонга кочиб кетган. У вактдаги Шахрисабз хокими Ниёзали девонбеги (кенагас) бу кишини гоят эхтиром билан карши олиб, Китоб шахрида ўрнаштирган. Унинг маишатини хам таъмин этган. Лутфуллахўжа шу ерда бир неча йил дарсгўйлик билан машгул бўлгон.

Кози Жумакули ёзадир: Мен бу устознинг илмидан кўп фойдаландим. Ўзга талабалар пешкадам бўлгон вактларида ўкуйтиргон баъзи илму фанларни устозим менга пастка-дамлик холимда ўргатди. Мен «Кофия»хонлик чогимда бу кишидан аруз, кофия, шеър, масохат ва фароиз каби илмларни ўргандим. Бир куни устозим менга бир мактуб бериб, «шуни Самаркандга элтиб, кайнонамга (яъни, кози Мирабдулхайхўжанинг онасига) топшир хам жавобини келтир», деб хизмат буюрдилар. Хатда устозим аввалги мансабини олиб бериш учун кайин онасининг воситачилик килишини ўтинган эди.

Мен Самаркандга бориб, устозимнинг мактубини кози Мирабдулхайхўжанинг онасига топширдим. Икки-уч кундан кейин бу хотиндан мактубнинг жавобини олиб Шахрисабзга кайтиб келдим. Шундан бир неча вакт ўтгач, 1210нчи йилда кози Шалнинг иккинчи язнаси (устозининг божаси) бўлгон Шайх ул-ислом Хонхўжа билан онасининг харакати натижасида иш битди. Шундайким, Бухоро хокимининг мактуб оркали хабар бериши билан устозим Лутфуллахўжа Самаркандга кўчиб бориб яна аввалги мансабларини кўлга олди ва амир Шохмуроднинг вафотигача, 1216 йилгача шу хизматларини бажариб турди.

Кози Жумакули шу муносабат билан Лутфуллахўжа ила кози Шал орасида бўлиб ўтган кизик бир вокеани хикоя этадир. Устозим амир ва хокимларга хушомад килмайтургон хакгўй ва жасоратлик эди. Бир куни Шердор мадрасасида тузилган улуг бир мажлисда Самарканднинг хейли акобир ва уламолари, умаро ва фузалолари бор эдилар. Шунда Самарканд хокими билан кози Шал бир-бирига якин ўлтургон эди. Иккаласи бир-бирининг кулогига ёширин суратда анчагина гапиришди. Устозим Лутфуллахўжа уларнинг бу номуносиб харакатига карши «мусулмонлар мажлисида икки кишининг бир-бирига махфий гапириши шаръан тузук эмас, ажабо сизлар ислом козиси ва хокими бўла туриб шундай ярамас ишни иртикоб киласизми», деб танбех айтди. Хоким гапирмасдан жим турди. Кози Шал «Истасангиз, сиз хам чўзилиб, сўзимизга кулок солинг», деб жавоб кайтарди. «Бу киши жуда кизик одам экан. Ўзи иртикоб этган мазмум ишга ўзгаларни хам кўшмокчи бўладир», деб каттик мукобала килди. Шунинг билан козию хоким ёширин гапиришдан тўкталдилар.

Кози Жумакулининг ёзгонига кўра, амир Шохмурод ўлганидан кейин унинг ўгли амир Хайдар Лутфуллахўжани оиласи билан Бухорога кўчириб, катта бир мадрасада мударрис килгон. Бухоро туманларида хам кози этиб кўйгон. Бир неча йилдан кейин Хисор хокими ва амир Хайдарнинг кайнотаси бўлгон Сайидоталик (юз) амирнинг рухсати билан Лутфуллахўжани Хисорга кўчируб олиб боргон ва шунда кози-мударрис белгулаган. Лутфуллахўжа Хисорда бир неча йил туриб, 1238 йидда ўлган.

Лутфуллахўжанинг хотуни (кози Шалнинг синглиси)дан Ширинхўжа, Офокхўжа ва Козихўжа деган уч ўгул колгон. Кози Жумакули булардан Ширинхўжани кўбрак мактайдир. «Бу киши аклий ва наклий илмларни тахсил этган; ашъор, аруз, хандаса, мусикий ва иншони биладир», деб ёзадир.

ИЗОХ ВА ТАСХИХ

Аввалги маколамда кози калони Шал Носирхўжанинг кўп бог-ерларини арзон бахо билан сотиб олгон, деб ёзгон эдим. Унда Носирхўжанинг исми хато кетган, тўгриси Мирабунасрхўжа бўлиб, кози Мирмуаззамхўжанинг ўглидир (булар хозирги кози Исохоннинг катта боболаридирлар). Вокеа мана шундай:

Амир Шохмурод тахтга ўлтургонидан кейин Самарканд кози калони бўлгон Мирмуаззамхўжани барча акрабо ва оилалари билан Бухорога кўчириб, Вагонзийнинг гарб томонида бўлюн Хўжа Соктаре деган мавзеда ўринлашдиргон. Кози Муаззамхўжанинг факат Мирабунаср деган ўгли Самаркандда колгон. Бу киши жуда

соддалавх ва нўнок бўлгони учун амир унга тегмаган. Мана шу Абунасрхўжа ўз овкатини топишдан ожиз бўлгони сабабли ота-боболаридан колгон кўп ер ва богларини секин-секин кози Шалга сотиб еган.

Амир Хайдар замонида Мирмуаззамхўжанинг оилалари яна Самаркандга кўчирилиб юборилган. Шунинг учун кози Шални «мираконий хўжаларидан уйланди», дейиш тўгри бўлиб чикмайдир, балки унинг ўгли кози Абусайидхўжа мираконийлардан уйлангандир.

Яна ўтган маколамда «кози Шал Инжил ва Тавротни хам форсчага таржима килгон», деб ёзилгон эди. Сўнгги текшириш натижасида бу хам тўгри чикмади. Кози Шал ёлгиз Забурни арабчадан форсчага таржима килгон. Тавротни эса унинг ўгли кози Абусайидхўжа эроний тилидан форсчага таржима килгон. Таржима ишига Самарканд жу-худларидан бир неча муллалар келиб ёрдамлашгон. Буни эса хозирда саксон ёшларда бўлгон кози Исохон ўзининг отасидан накл килиб гапирадир, «Самария» китобидаги маълумот хам шуни таквия киладир.

КОЗИ АБУСАЙИДХЎЖА

Кози калони Шалнинг энг фозил, мутабаххир ва мутафаннун ўгли Абусайидхўжадир.

Амир Хайдар замонида кози Шал (1243 йидда)нинг ўрнида Абусайидхўжа Самаркандда кози калон тайин этилган. Кози Абусайиднинг ўгли Абутохирхўжа ўзининг «Самария» отли форсча тарих китобида отаси хакида шу мазмунда бир неча сатр ёзиб ўтадир:

«Шайх ул-ислом мавлоно Абдулхайнинг вафотидан кейин барча аклий ва наклий билимларни билатургон ўгли мавлоно Абусайидхўжа кози калон бўлдилар. Аксар авкот амир Хайдар бу зотни ўзи билан бирга Бухорога элтиб, Бухоро уламолари билан мунозара ва мубохаса килдирар эди. Аклий илмларга «ангуштнамо» бўлгонликлари учун хамма бу кишининг илму фазлига койил эди (47-бет). Бунга караганда кози Абусайид амир Хайдар замонида бир йилгина козилик килгон бўладир. Чунки амир Хайдар 1244 йилда ўлгандир. Бундан кейин амир Насрулло замонида кози бўлиб турадир. Амир Насруллонинг кози Абусайидни кандай хизмат ва шароит билан ўз ўрнида коддиргонлиги тўгрисида шундай ривоят бор:

Маълумдирким, амир Хайдарнинг ўлган вактида унинг ўгулларидан Насрулло Каршида хоким, Хусайн Бухорода ва Умархон Карминада эдилар. Хусайннинг тарафдорлари уни отасининг тахтига ўткуздилар. Икки йилдан кейин амир Хусайн ўлиб, унинг тахтини биродари Умархон эгалик килди. Бу орада Насрулло хам Каршида жим турмади. Салтанатни кўлга олиш учун турли чора ва тадбирлар излади. Ўз тарафдорларини кўпайтириш харакатида бўлди. Карши ва Миёнколотни ўзига каратди. Самарканд халкини хам ўзига ияртиш максади билан кози Абусайидга ёширин хат юбориб, агар Самарканд халкини ўзига итоат килдириш хизматини бажарса, козига умрлик Самарканд кози калонлигини беришга ваъда этди.

Кози Абусайид шу хизматни бажариш учун тиришди. Самарканднинг шахар ва туманларидаги барча эл-уруг бошликларини ва оксоколларини олдига чакиртируб,

уларга максадни тушунтирди, мансаблар ваъда килди. Уларнинг сўзини олгондан кейин тахминан икки юз кишининг рўйхатини Насруллога юборди. Насрулло томонидан шуларнинг номларига юборилган икки юзта ёрликни эгаларига топширди. Шунинг билан Самарканд халки Насруллони амир билиб, унга байъат килгон бўлди. Тездан уни Каршидан Самаркандга келтириб, тантана билан Кўктошга ўткузидди.

Шундан кейин Насрулло Карши, Самарканд ва Миёнколотдан аскар тўплаб Бухорога хужум килди. Бухорони етмиш кун мухосара килгандан сўнгра шахарга кириб, салтанат тахтини кўлга киргизишга муваффак бўлди.

Мана, амир Насрулло ўзининг ваъдасига мувофик Абусайидни (хизматининг мукофоти учун) Самаркандда умрлик кози калон килиб кўйди, лекин кози Абусайид ўлгандан кейин козиликни мираконий хўжаларга берди. Шунинг билан баробар кози Абусайиднинг ўгилларини хам Бухорога кўчириб юборди (бу кози Эсоннинг ривоятидир).

КОЗИ АБУСАИД ВА МАРЖОНИЙ

Кози Абусаид бир ёкдан козилик, иккинчи ёкдан Шердор мадрасасида дарсгўйлик этиб тургон. Ундан кўб шогирд-лар етишган. Ўзининг ўгли ва набираларини хам ўкутгон ва бошка олим кишиларга ўкутдургон. Ўгулларидан Абутохирхўжа тиб ва тарих илмларига, Умархўжа хайъат илмига мутахассис бўлгонлар. Тоторларнинг машхур мужаддиди бўлгон Шихобиддин Маржоний 1259нчи йилда Бухородан Самаркандга келиб, кози Абусаиднинг халкаи тадрисида икки йил чамаси мулозамат килгон. Козининг илмидан ва бой кутубхонасидан чексиз фойдалангон. 1333нчи йидда Козонда босилгон «Маржоний таржимаи холи» исмли улуг бир асарда Маржонийнинг Самарканд сафарига 15 бетлик ўрун берилган. Шу китобда ёзилгонига кўра, Маржонийнинг «Маржоний» бўлишига, унинг эътикоди изтироб ва шубхалардан кутулиб аник бир идея (мафкура) эгаси бўлмокига кози Абусаиднинг тарбияси ва кутубхонаси сабаб бўлгон. Кози Абусаиднинг хакикий таржимаи холини билмак учун Мар-жонийнинг «Вофият ул-аслаф» исмли асаридаги шу сўзларини айнан накл киламиз:

Кози Абусаид бинни Абдулхай бинни Абулхайри Самаркандий хазратлари вактидаги Мовароуннахр уламосининг энг буюкларидан бўлиб, хамма ишларда басиратли, диккатли мухаккикларнинг ва салафларнинг жуда кўб китобларини мутолаа этиб, жуда кўб тўгри маълумот хосил этган мухибби хакикат бир аллома эди. Тарихни, халкнинг рухини, ахволи оламини хамда хисоб, хабар, мукобала, хандаса, хайъат, жугрофия ва булардан бошка аклий ва наклий фанларни билар, факат фароиз илмидагина маълумоти нокис эди.

Тавозеъли, жавонмард, хушхулк, хушмажлис, инсофли, хар кимни даражасига кўра эхтиром ва такдир этар, Мовароуннахр уламоси каби худбин, бошкаларнинг кадр-кимматини билмайтургонлардан эмас эди.

Мен Самаркандда унинг хузурида тургонимда, намоз ўкушда хамма вакт мени имом этар, баъзи вакт йўлда ёки богчада намоз ўкумок тўгри келиб колса, ўзига «жойнамоз» ёки кийим берсалар, «бунга имом мустахикрок» деб менга берар, ўзи ерда намоз ўкур эди.

Бир вакт Самарканд хокими олдида мени ортик мактаб «бу йигит илм тўгрисида катта китоблар ёзгон бурунги мусаннифлардан хам юкори» деб гапирди.

Кози Абусаид китоб тўплашга жуда харис бўлиб, ўзида бўлмагон бир китоб кўрса, икки бахосини тўлаш билан бўлса-да, сотиб олар, хар фанда жуда кўб азиз ва кимматли китоблари бор эди.

Ахли тарикат ва машойихни эхгиром этар, чет мамлакат одамларига учрагонда, сунний-шиа бўлишига карамасдан, ёрдам ва хурмат этар, вилоятларидаги олимларидан, адибларидан, мамлакатларининг ахволидан сўрашар эди. Шунинг учун турли мамлакатларга ва уламоларга оид кўб маълумот хосил этган эди.

Ўзи жуда бой бўлиб, жойларда ерлари, бокчалари, хавлилари бор эди. Отаси вафот этганда, меросидан хеч нарса олмади. Бошка ворисларига таксим этди. Козилиги устига Самарканднинг бир неча мадрасаларида мударрис эди. Мен хам Самаркандда тургонимда китобларини ориятга олиб, кўб истифода этдим. Бошка ерларда топилмайтургон нодир ва нафис китобларидан кўриб, кўб нарсалар кўчириб хам олдим. Меним тарих билан машгул бўлишимга, тарих китоблари мутолаа эта бошлагонимга бош сабаб шу кори Абусаид хазратлари бўлди.

Хулоса, Мовароуннахрда ушбу зот каби маълумотли, инсофли, тўгри фикрли одам кўрмадим. Бу зот илм хонасидан бўлиб, ота-боболари хам улуг ва машхур уламодандир. Кози Абусаиднинг «усули фикх», «калом» фанларида баъзи асарлари хам бор. Ёши етмишлардадир. 1265нчи йил 1бнчи шавволда (1849 йил 23 августда) вафот этди. «Устози замона» сўзининг харфлари жамъ килингонда вафот таърихи чикадир (Маржоний, бет: 48-50). Маржоний таржимаи холида ёзиладир: «Чин илм ва тараккий йўлига кирган кишилар, кўб вакт ўзларига бирар кишини йўлбошчи этиб, кўб ишларида шунинг йўли билан харакат этадирлар». Маржонийнинг таржимаи холини тадкик этганда кўб ўрунларда ушбу кози Абусаид йўли билан харакат этганлиги, козининг камолотига мафтун бўлиб, кўб жихатлардан ушбу козига ўхшарга тиришконлиги кўринадир.

Маржоний «Вофият ул-аслаф» ва биринчи кисм «Мустафод ул-ахбор» китобларида кози Абусаиддан Мовароуннахр уламоси ва амирлари хакида кўб маълумот ва узун мухокамалар ривоят этадир. Маржонийнинг ривоят этган сўзларига караганда, кози Абусаиднинг кенг маълумотли, тўгри мухокамали, атрофли тушунгувчи, улуг муаррих эканлиги кўриниб турадир (Маржоний, 51-бет).

Кози Абусаид Маржонийни ўзидан фойдаландургонидек, ўзининг ўгул ва набираларини Маржонийга ўкутдириб ундан хам фойдалангон. Самарканддан кетиш вактида Маржонийга (илмий кучи хакида) расмий шаходатнома берган.

Маржонийнинг Самаркандга келган йилида Орифжонбой деган бир хайрот эгасининг масорифи билан Самаркандда янги бир мадраса бино этилмакда экан. Бу мадрасанинг кўбрак ишлари кози Абусаид ихтиёрида бўлгонидан кози Маржонийга: «Бу йил хам Самаркандда колингиз. Мадрасанинг биноси тамом бўлгонда, хужраларига талаба

ўрунлашдириш меним ихтиёримда бўладир. Шу мадрасадан сизга хам бир хужра бераман. Шунда ўринлашарсиз. Сўнгра истаган вактингизда хужрани сотиб кетиб, пулига Бухородан ўзингиз учун яхши бир хужра оларсиз», деб гапирган. Маржоний кабул этиб, мадрасанинг биноси битгандан кейин бир хужрасига ўрунлашиб тура бошлагон. Лекин бир неча вактдан сўнгра Маржоний билан мадрасанинг бир мударриси орасида низо чикиб, хужрани сотиб Бухорога кетишга мажбур бўлгон. Ушбу вокеадан кейин Маржоний «Шу бадбахт мударрис билан низоимиз бўлмагонда, мен Самаркандда колиб Бухорога кайтмас эдим. Меним учун Самарканд фойдали эди», деб гапирар экан (Маржоний, 60-бет).

Кози Абусаид Самаркандда тахминан йигирма икки йил козилик ва мударрислик этган. Унинг Тавротнинг форсча таржимасидан бошка усули фикхга оид «Гоят ут-тахкик» исмли арабча бир асари бор эканким, кози Исохон «Мен бу китобни ўкуб жуда хушлаган эдим. Бу асар бухороли Абдулазиз махдумнинг «Кашф ул-асрор» отли китобидан фойдаланиб ёзилгон», деб сўзлайдир.

МУХРИ

Кози Абусаиднинг бир мухрида шу форсча бир байт ёзилгон:

Козийи шахри Самарканд аст в-аз акрон фарид,

Ал-Тохо, насли Ёсин, бин Абдулхай Абусаид[3].

1222-1225нчи йилларда ёзилгон форсийча васикалардаги давра мухрининг атрофида шу сўзлар бор: «Ал-мута-ваккил ъалаллох мухибб ул-уламо, ходим ул-фукаро, мухлис ул-урафо»[4]. Мухрнинг ўртасида: «Кози ул-куззот Мирабусаидхўжа кози калон ибн Мавлавий Мирабдулхайхўжа Шайх ул-ислом», деб ёзилгон. Шулардан хам билинадурким, кози Абусаид умрининг охиригача Самаркандда козикалон бўлиб тургон. Шунга кўра, «Тарихи амирони Мангитияи Бухоро» исмли китобдаги: «Амир Насрулло кози Абусайидни Бухорога кўчуруб, хонанишин килди», деган сўз тўгри бўлса керак.

МУНОЗАРА ВОКЕАСИ

Мангит амирларидан кўбиси, айникса, амир Хайдар билан амир Насрулло хамма вакт машхур муллаларни бир-бири билан мунозара киддиришиб юрар, мунозарада голиб бўлгон муллаларга холига караб мансаб берар эди. Ўз замонларида кози калони Шал билан унинг ўгли кози Абусаид хам шундай мунозараларда хамма вакт галаба килиб тургонлар. Амир Насрулло бир дафъа Бухородан машхур мунозарачи олимлардан хўжандлик мулло Хожибойни ўзи билан бирга Самаркандга келтириб, Тиллакори мадрасасида кози Абусаид билан мунозара киддургон. Шунда кози жим туриб, ўзини «мулзам» вазиятида кўрсатган. Козидан: «Нега сукут килдингиз?» деб сўралгонда, у «уч сабабдан сукут этишни маслахат билдим: 1) мулла Хожибой шахримизда мусофирдир, мусофир кишини хафа килишни муносиб кўрмадим; 2) бу пасткадам бир мулладир, бундай одам билан мунозара килишка таназзул этмадим; 3) Амир уни ўзи билан бирга келтирган. Амирга малол келмасин деб, уни мулзам килмадим», деб жавоб берган.

Бу вокеадан кози Абусаиднинг амир Насруллога карши кандай муроса йўлини тутконлигини англамак мумкиндур.

Кози Абусаиднинг кабри ўз отасининг кабри ёнида бўлса керак, факат устида ёзувли тоши бўлмагони учун кабрини ажратиб бўлмайдир.

(Битмади).

«Маориф ва ўкутгувчи» журнали,
1926 йил, 11—12-сон

[1] Шу китоб тафсири Байзовий шархининг бир бўлаги бўлса керак, деб ўйлаймиз. Чунки кози Шалнинг тафсир ёзгонлиги хабари бу кунгача хеч кимдан эшитилмади.
[2] 1868нчи йилда руслар Самаркандни олгондан кейин кози Шалнинг набиралари бўлгон Абдулхайхўжа, Махдийхўжа ва Абутохирхўжалар Бухорога кўчиб кетиб шунда колгонлар.
[3] Самарканд шахрининг козиси замонасининг яктоси эди, унинг номи Ал-Тохо, Ёсин авлодидан Абдулхай ўгли Абусаид.
[4] Оллох таолога таваккал килувчи ва уламоларни яхши кўрувчи, фукароларга хизмат килувчи ва ориф инсонларнинг мухлиси